

# "CASA DE BENEFICENCIA Y MATERNIDAD DE LA HABANA" CUBA

(ORPHANS' HOME AND MATERNITY HOUSE OF HAVANA)

El origen de este Orfelinato se remonta al segundo siglo del Descubrimiento del Continente Americano, y en la actualidad sostiene más de ochocientos cincuenta niños, huérfanos, pobres o abandonados, que cuida, orienta y educa en forma apropiada.

Esta gran obra de utilidad y trascendencia pública se inició en el año 1687 con la fundación de la CASA DE EXPOSITOS, merced al esfuerzo benemérito del Obispo Fray Diego Evelino de Compostela. Eclipsada temporalmente, fué restablecida con el nombre de CASA CUNA en mayo de 1705 por otro insigne Prelado de la Diócesis de la Habana, Fray Gerónimo Valdés, quien la instaló en la esquina que forman las calles de Oficios y Muralla, hasta su definitiva incorporación a la CASA DE MATERNIDAD DE MARÍA SANTÍSIMA Y SAN JOSE, fundada por el Presbítero don Mariano Arango en 1830, obra de amor y de piedad a la que dedicó este admirable Sacerdote los bienes dejados por Doña Antonia María Menocal, inolvidable benefactora. Después de residir corto lapso en una casa del Paseo del Prado, fueron trasladados los expositos de dicha fundación, el 14 de octubre de 1852, al HOSPICIO DE SAN ISIDRO situado en la calle de este nombre.

Fallecido el Presbítero Arango, ilustre fundador de la CASA DE MATERNIDAD, tuvo ésta una existencia precaria, viéndose precisada a vencer dificultades enormes para el cumplimiento de sus fines y a fusionarse, mediante disposición gubernativa, con la REAL CASA DE BENEFICENCIA, otra Institución de extraordinaria importancia fundada en 1792 durante el Gobierno del Capitán General don Luis de las Casas, por iniciativa y donaciones de la Condesa de San Juan de Jaruco, los Marqueses de Cárdenas de Monte Hermoso, el Marqués de Casa Peñalver y el Obispo de las provincias de Louisiana y de la Florida, don Luis de Peñalver, quien dedicó un cuarto de caballería de tierra de su propiedad para las edificaciones y usos del Asilo, siendo este terreno el que ocupa actualmente la Institución.

En 1852, al unirse las REALES CASAS DE MATERNIDAD Y BENEFICENCIA, formaron la REAL CASA DE BENEFICENCIA Y MATERNIDAD DE LA HABANA, cuyo nombre fué sustituido, al cesar la soberanía española en Cuba, por el de CASA DE BENEFICENCIA Y MATERNIDAD DE LA HABANA, que en la actualidad ostenta.

La magnanimidad de las generaciones pasadas hizo posible la fundación y el mantenimiento de esta obra de elevados fines y fecunda trascendencia humana. Sostenerla y mejorarla, es cometido que corresponde a la presente generación.

No niegue su aporte al engrandecimiento de esta Institución que tanto bien realiza, honrando a Cuba.

Perpetúe su nombre en obras de piedad y de amor.

Eleve a su Patria, mejorando a la Humanidad.

La vida se hace infinita por el bien.

Nada intensifica su goce ni la embellece tanto, como la comprensión y la bondad.

This Orphanage, whose origin dates from the second Century of the Discovery of the American Continent, shelters at present more than 850 poor and abandoned orphans, all of whom are duly cared for and educated.

This great work of usefulness and public welfare was commenced in the year 1687, with the foundation of the "House of Foundlings" due to the efforts of the Bishop Diego Evelino de Compostela. After a temporary eclipse, it was reestablished in May of the year 1705, under the title of "Foundling House" by another worthy Prelate of the Diocese of Havana, Fray Gerónimo Valdés, who established same on Oficios Street corner of Muralla, until its definite incorporation with the "House of Maternity of Mary Most Holy and Saint Joseph" founded by Father Mariano Arango in 1830 and to which work of love and piety this worthy priest applied the estate left by the great benefactress Doña Antonia María Menocal. After residing a short time in a house situated on Paseo del Prado, the orphans of said foundation were moved on October 14th, 1832 and were established in the Hospice of San Isidro, located in the street bearing that name.

After the death of the Founder of the "House of Maternity" Father Arango, it had a precarious existence and was obliged to overcome enormous difficulties in order to carry out its purpose, all of which resulted in a government ruling, ordering its fusion with another institution of extraordinary importance: The Royal House of Charity founded in 1792 during the government of Captain General Don Luis de las Casas, through the initiative and donations of the Countess of San Juan de Jaruco, the Marquis de Cárdenas de Monte Hermoso, the Marquis de Casa de Peñalver and the Bishop of the states of Louisiana and Florida, Don Luis de Peñalver, who donated a fourth of a caballería (eighth and a half acres) of land of his own property for the buildings and grounds of the Asylum, where it stands at present.

In the year 1852 the Royal Houses of Maternity and Charity were united and formed the "Royal House of Charity and Maternity of Havana" until the termination of the Spanish dominion, when its name was changed to "Orphans' Home and Maternity House of Havana", which it bears to-day.

The foundation and upkeep of this work of high ideals and fertile human welfare was made possible by the generosity of past generations. *To maintain and improve same is an obligation of the present generation.*

Make your contribution for the benefit of this Institution of Charity, which does so much good and is such an honour to Cuba.

Distinguish yourself by perpetuating your name in pious and loving works.

Cooperate in the good work of this country and for the improvement of Humanity.

Life prolongs itself by doing good and its existence can be made more beautiful by mutual comprehension and kindness.

*Genero 28/52*

